

STIHL

STIHL FSA 90

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

1	Prefață	2
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni	2
2.1	Documente valabile	2
2.2	Identificarea Notelor de avertizare din text	3
2.3	Simboluri în text	3
3	Cuprins	3
3.1	Motocoasă STIHL FSA 90 și acumulator	3
3.2	Motocoasă STIHL FSA 90 R și acumulator	4
3.3	Protecții și unelte tăietoare	5
3.4	Sisteme de transport	5
3.5	Simboluri	6
4	Instrucțiuni de siguranță	6
4.1	Simboluri de avertizare	6
4.2	Utilizare conform destinației	7
4.3	Cerințe pentru utilizator	7
4.4	Îmbrăcăminte și echipament	8
4.5	Spațiu de lucru și mediu	9
4.6	Starea sigură în exploatare	10
4.7	Operații	12
4.8	Forțe de reacție	12
4.9	Transportarea	13
4.10	Stocarea	13
4.11	Curățarea, întreținerea și repararea	14
5	Pregătirea motocoasei de funcționare	15
5.1	Pregătirea motocoasei de funcționare	15
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor	15
6.1	Încărcați acumulatorul	15
6.2	Indicarea stării de încărcare	15
6.3	LED-urile de la acumulator	15
7	Asamblarea motocoasei	16
7.1	Atașarea mânerului	16
7.2	Montarea limitatorului de pas	17
7.3	Montarea și demontarea protecției	17
7.4	Montarea și demontarea capului cositor	18
7.5	Montarea și demontarea uneltelor tăietoare metalice	18
8	Reglarea motocoasei pentru utilizator	19
8.1	Așezarea și reglarea sistemului de susținere	19
8.2	Echilibrarea motocoasei	19
8.3	Reglarea mânerului	20
9	Introducerea și scoaterea bateriei	21
9.1	Înlocuiți acumulatorul	21
9.2	Extrageți acumulatorul	21
10	Pornirea și oprirea motocoasei	21
10.1	Pornirea motocoasei	21
10.2	Oprirea motocoasei	22
11	Verificarea acumulatorului și a motocoasei	22
11.1	Verificarea comenzilor	22
11.2	Verificarea acumulatorului	23
12	Lucrul cu motocoasa	23
12.1	Ținerea și ghidarea motocoasei	23
12.2	Reglarea puterii	24
12.3	Cosirea	24
12.4	Ajustarea ulterioară a firelor de tăiat	24
13	După lucru	25
13.1	După lucru	25
14	Transportarea	25
14.1	Transportul motocoasei	25
14.2	Transportul acumulatorului	25
15	Stocarea	26
15.1	Depozitarea motocoasei	26
15.2	Depozitarea acumulatorului	26
16	Curățare	27
16.1	Curățarea motocoasei	27
16.2	Curățarea apărătorii (protecției) și a uneltei tăietoare	27

STIHL

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

16.3 Curățarea bateriei.....	27
17 Întreținere.....	27
17.1 Acușirea și echilibrarea uneltei tăietoare metalice.....	27
18 Reparare.....	27
18.1 Repararea motocoasei și a uneltei tăietoare.....	27
18.2 Întreținerea și repararea bateriei.....	27
19 Depanare.....	28
19.1 Remediere defecțiuni la motocoasă și la baterie.....	28
20 Date tehnice.....	30
20.1 Motocoase STIHL FSA 90, FSA 90 R.....	30
20.2 Acumulator STIHL AP.....	30
20.3 Nivelurile de zgomot și vibrații.....	30
20.4 REACH.....	31
21 Combinații din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport.....	32
21.1 Combinații din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport.....	32
22 Piese de schimb și accesorii.....	34
22.1 Piese de schimb și accesorii.....	34
23 Eliminare.....	34
23.1 Eliminarea ca deșeu a motocoasei și acumulatorului.....	34
24 Declarație de conformitate EU.....	34
24.1 Motocoase STIHL FSA 90, FSA 90 R.....	34

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, ca și o îngrijire tehnică cuprinzătoare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie cu produsul STIHL pe care îl dețineți.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de acest Manual de Instrucțiuni, vă invităm să citiți, respectați și păstrați următoarele documente:
 - Manualul de utilizare și ambalajul uneltei tăietoare folosite
 - Manualul de utilizare al sistemului de transport folosit
 - Manualul de utilizare al acumulatorului STIHL AR
 - Manualul de utilizare al produsului "borsetă AP cu cablu de legătură"

- Instrucțiunile de siguranță ale acumulatorului STIHL AP
- Manual de instrucțiuni pentru încărcătoare STIHL AL 101, 300, 500
- Informații privind siguranța pentru acumuloarele și produsele STIHL cu acumulator încorporat:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

AVERTISMENT

Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.

- Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.

- Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

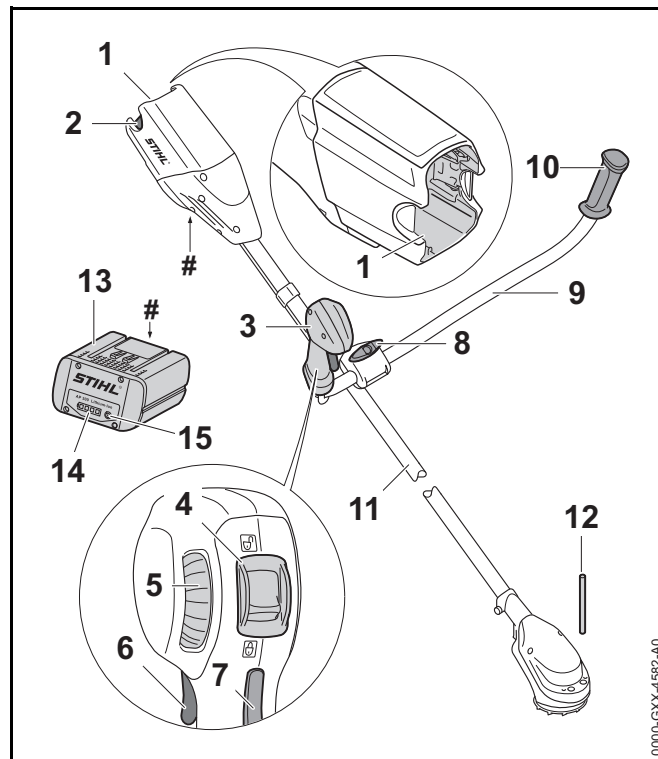
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Motocoasă STIHL FSA 90 și acumulator



1 Compartimentul acumulatorului

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

2 Pârghie blocatoare

Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

3 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la operarea, susținerea și ghidarea motocoasei.

4 Pârghie de fixare

Maneta de fixare deblochează împreună cu blocatorul maneta de acționare (de cuplare).

5 Roata de reglaj

Roata de reglaj servește la reglarea treptei de putere.

6 Pârghie de comutație

Maneta de cuplare pornește și oprește motocoasa.

7 Blocatorul pârghiei de comutație

Blocatorul manetei de cuplare deblochează maneta de cuplare.

8 Șurub cu mâner

Șurubul cu mâner fixează mânerul tubular la reazemul mânerului.

9 Mâner tubular

Mânerul tubular conectează mânerul de comandă și mânerul cu tija.

10 Mâner

Mânerul servește la susținerea și ghidarea motocoasei.

11 Tijă

Tija conectează toate componentele.

12 Dorn-fișă

Dornul blochează arborele, dacă se montează o unealtă tăietoare.

13 Acumulator

Acumulatorul furnizează electricitate motocoasei.

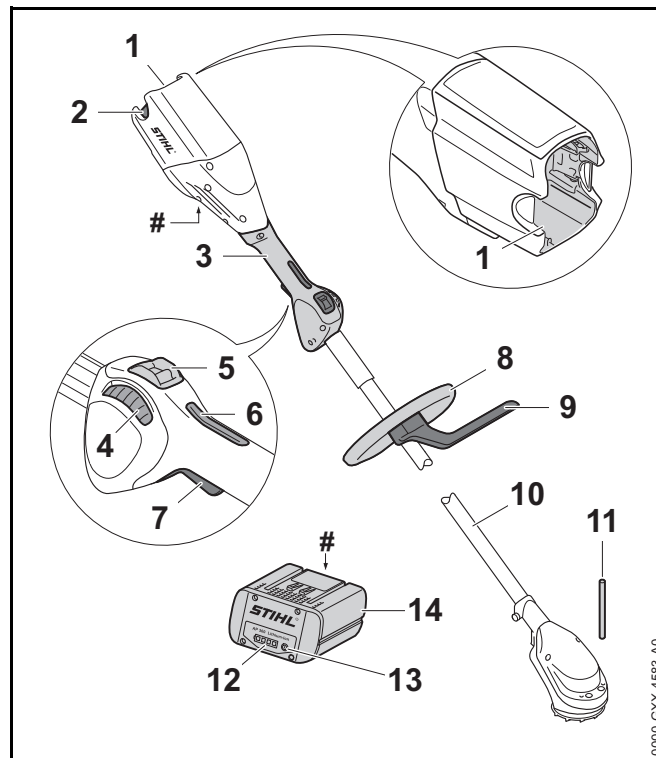
14 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

15 Buton de apăsare

Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe acumulator.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii

3.2 Motocoasă STIHL FSA 90 R și acumulator**1 Compartimentul acumulatorului**

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

2 Pârghie blocatoare

Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

3 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la operarea, susținerea și ghidarea motocoasei.

4 Roata de reglaj

Roata de reglaj servește la reglarea treptei de putere.

5 Pârghie de fixare

Maneta de fixare deblochează împreună cu blocatorul manetei de acționare maneta de acționare (de cuplare).

6 Blocatorul pârghiei de comutație

Blocatorul manetei de cuplare deblochează maneta de cuplare.

7 Pârghie de comutație

Maneta de cuplare pornește și oprește motocoasa.

8 Mâner circular

Mânerul circular servește la susținerea și ghidarea motocoasei.

9 Limitator de pas

Limitatorul de pas limitează distanța dintre piciorul utilizatorului și o unealtă tăietoare metalică.

10 Tijă

Tija conectează toate componentele.

11 Dorn-fișă

Dornul blochează arborele, dacă se montează o unealtă tăietoare.

12 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.


13 Buton de apăsare

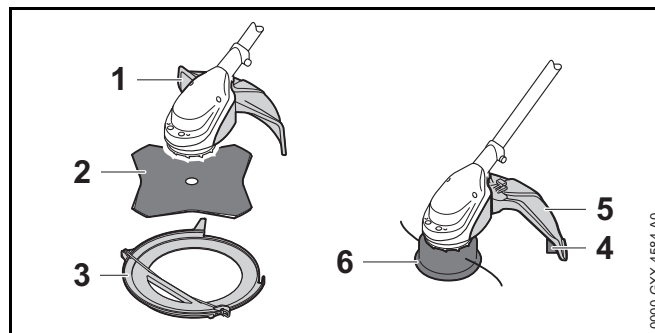
Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe acumulator.

14 Acumulator

Acumulatorul furnizează electricitate motocoasei.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii**3.3 Protecții și unelte tăietoare**

Protecțiile și uneltele tăietoare sunt prezentate ca exemplu. În acest manual de instrucțiuni sunt indicate combinațiile care pot fi utilizate,  21.

**1 Apărătoare pentru unelte tăietoare metalice**

Apărătoarea pentru uneltele tăietoare metalice protejează utilizatorul de obiectele aruncate în sus și de contactul cu unelte tăietoare metalice.

2 Disc de tuns iarba

Discul de tuns iarbă taie iarba și buruienii.

3 Apărătoare la transport

Apărătoarea de transport protejează de contactul cu uneltele tăietoare metalice.

4 Apărătoare pentru capetele cositoare

Apărătoarea pentru capul cositor protejează utilizatorul de obiectele aruncate în sus și de contactul cu capul cositor.


5 Cușit de debitat

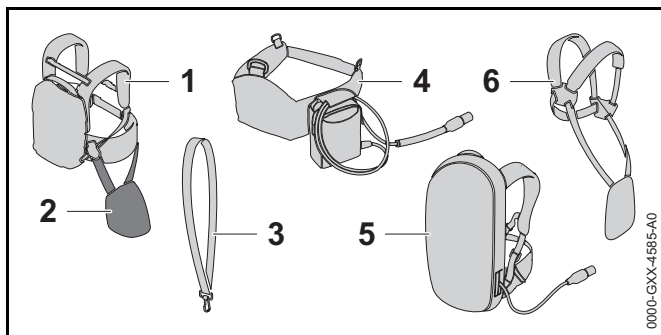
Cușitul de debitat taie firele de tăiat la lungimea corectă în timpul lucrului.

6 Cap cositor

Capul cositor ține firele de tăiat.

3.4 Sisteme de transport

Sistemele de transport sunt prezentate ca exemplu. În acest manual de instrucțiuni sunt indicate combinațiile care pot fi utilizate,  21.



1 Acumulator STIHL AR

Acumulatorul STIHL AR poate furniza electricitate motocoasei.

2 Pernă de reazem

Perna de reazem servește la fixarea motocoaselor la acumulatorul STIHL AR sau la sistemul de transport cu "borsetă AP cu cablu de legătură".

3 Centură de umăr simplă

Centura de umăr simplă servește la transportul motocoasei.

4 "borsetă AP cu cablu de racord" montată

Borseta poate alimenta motocoasa cu energie.

5 Sistem de transport cu "borsetă AP cu cablu de legătură"

Sistemul de transport poate alimenta motocoasa cu energie.

6 Centură de umăr dublă

Centura de umăr dublă servește la transportul motocoasei.

3.5 Simboluri

Simbolurile se pot afla pe motocoasă, protecție și acumulator și semnifică următoarele:



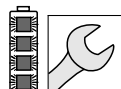
În această poziție, maneta de fixare deblochează pârghia de comutație.



În această poziție, maneta de fixare blochează pârghia de comutație.



1 LED luminează în roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.



4 LED-uri pâlpâie cu roșu. Defecțiune la acumulator.



Acest simbol indică sensul de rotație al unelei tăietoare.

max Ø XXX Acest simbol indică diametrul maxim în milimetri al unelei tăietoare.



Acest simbol indică turația nominală a unelei tăietoare.



L_{WA} Nivelul calculat de putere acustică conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiilor de zgomot a produselor electronice.



Indicația de lângă simbol indică nivelul de energie din acumulatori conform specificației producătorului celulei. Conținutul de energie disponibil în aplicație este mai mic.



Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

4 Instrucțiuni de siguranță

4.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe motocoasă și acumulator semnifică următoarele:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, respectați și păstrați manualul de utilizare.



Purtați ochelari de protecție.



Respectați instrucțiunile de siguranță privind obiectele aruncate în sus și măsurile în legătură cu acestea.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, întreținerii sau reparațiilor.



Păstrați distanța de siguranță.



Protejați acumulatorul de căldură și foc.



Nu cufundați acumulatorul în lichide



Respectați intervalul de temperatură permis al acumulatorului.

4.2 Utilizare conform destinației

Motocoasa STIHL FSA 90 este folosită pentru următoarele aplicații:

- cu un cap cositor: Cosirea ierbii
- cu un disc de tuns iarba: Cosirea ierbii și a buruienii

Este interzisă folosirea motocoasei pe timp ploios.

Motocoasa este alimentată cu energie de un acumulator STIHL AP sau de un acumulator STIHL AR.

▲ AVERTISMENT

- Bateriile și încărcătoarele care nu au fost aprobate de STIHL pentru utilizarea cu motocoasa pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Motocoasa se utilizează cu un acumulator STIHL AP sau cu un acumulator STIHL AR.
- În cazul în care motocoasa sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Utilizați motocoasa conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.
 - ▶ Folosiți acumulatorul precum este prezentat în aceste instrucțiuni de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului STIHL AR.

4.3 Cerințe pentru utilizator

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa și acumulatorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



- ▶ Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.

- ▶ În cazul în care motocoasa sau acumulatorul sunt înmânate altei persoane: dați și manualul de instrucțiuni.
- ▶ Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu motocoasa sau cu acumulatorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa și acumulatorul.
 - Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
 - Înainte de prima utilizare a motocoasei, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
 - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în motocoasă. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Prindeți-vă și legați-vă părul lung așa încât să evitați tragerea acestuia în motocoasă.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire.



- ▶ Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- ▶ Purtați echipament de protecție a feței.
- ▶ Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- Obiectele aflate în cădere pot provoca răni la cap.
 - ▶ În cazul în care în timpul lucrului pot cădea obiecte: purtați o cască de protecție
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
 - ▶ Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcăminte neadecvată se poate prinde în copaci, arbuști și în motocoasă. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
 - ▶ Purtați haine strânse pe corp.
 - ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare rotativă. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.



- ▶ Dacă se folosește o unealtă tăietoare metalică: Purtați cizme de protecție cu ștaif de oțel.

- ▶ Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.

- În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare sau cuțitul de debitat. Pericol de rănire.



- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire.

- ▶ Purtați încălțăminte stabilă, cu talpă aderentă.

4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Spațiu de lucru și mediu

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- ▶ Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.

- ▶ Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
- ▶ Motocoasa nu se va lăsa nesupravegheată.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu motocoasa.
- Componentele electrice ale motocoasei pot produce scântei. Scântele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.

4.5.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
 - ▶ Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.
 - ▶ Acumulatorul nu se va lăsa nesupravegheat.
 - ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.



- ▶ Protejați acumulatorul de căldură și foc.
- ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.



- ▶ Folosiți și păstrați acumulatorul în intervalul de temperatură - 10 °C și + 50 °C.



- ▶ Nu imersați acumulatorul în lichide.

- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Motocoasă

Motocoasa este în stare de siguranță relevantă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Motocoasa nu prezintă deteriorări.
- Motocoasa este curată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Este montată o combinație între unealta tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
- Unealta tăietoare și apărătoarea sunt montate corect.
- Au fost montate numai accesorii originale STIHL pentru această motocoasă.
- Accesoriiile au fost montate corect.

⚠️ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Lucrați cu o motocoasă nedeteriorată.
 - ▶ Dacă motocoasa este murdară: Curățați motocoasa.
 - ▶ Nu aduceți modificări motocoasei. Excepție: Montarea unei combinații de unealtă tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
 - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu motocoasa.
 - ▶ Montați doar accesoriiile originale STIHL pentru această motocoasă.
 - ▶ Montați unealta tăietoare și apărătoarea conform descrierii din Manualul cu instrucțiuni.
 - ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile motocoasei.

- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.2 Apărătoare

Bateria se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Protecția nu prezintă deteriorări.
- Accesoriiile au fost montate corect.

⚠️ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Risc de rănire gravă.
 - ▶ Lucrați cu o apărătoare nedeteriorată.
 - ▶ Lucrați cu un cuțit de debitat montat corect.
 - ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Cap cositor

Bateria se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Capul cositor nu prezintă deteriorări.
- Capul cositor nu este blocat.
- Firele de tăiat sunt montate corect.

⚠️ AVERTISMENT

- Într-o stare lipsită de siguranță, piese de la capul cositor sau de la firele de tăiat se pot desface și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Lucrați cu un cap cositor nedeteriorat.
 - ▶ Nu înlocuiți firele de tăiat cu obiecte din metal.
 - ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.4 Unealtă tăietoare metalică

Unealta tăietoare metalică se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Unealta tăietoare metalică și componentele montate nu sunt deteriorate.
- Unealta tăietoare metalică nu este deformată.
- Unealta tăietoare metalică este montată corespunzător.
- Unealta tăietoare metalică este ascuțită corespunzător.
- Unealtă tăietoare metalică nu are bavură pe muchiile de tăiere.

⚠️ AVERTISMENT

- În starea de siguranță necorespunzătoare, piesele uneltei tăietoare metalice se pot slăbi și pot fi proiectate. Persoanele pot fi grav rănite!
 - ▶ Lucrați cu o unealtă tăietoare metalică nedeteriorată și componente nedeteriorate.
 - ▶ Ascuțiți bine unealta tăietoare metalică.
 - ▶ Bavurile de pe muchiile de tăiere se îndepărtează cu o pilă.
 - ▶ Solicitați echilibrarea uneltei tăietoare metalice de către un distribuitor STIHL.
 - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.5 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

⚠️ AVERTISMENT

- Într-o situație nesigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Lucrați cu un acumulator nedeteriorat și funcțional.
 - ▶ Nu încărcați un acumulator avariat sau defect.
 - ▶ Dacă acumulatorul este murdar sau ud: curățați-l și lăsați-l să se usuce.
 - ▶ Nu modificați acumulatorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
 - ▶ Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice (scurtcircuit).
 - ▶ Nu deschideți acumulatorul.
- Dintr-un acumulator avariat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
 - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
 - ▶ În cazul contactului cu pielea, spălați pielea afectată cu apă din belșug și cu săpun.
 - ▶ În cazul contactului cu ochii, clătiți cu apă din belșug timp de cel puțin 15 minute și adresați-vă medicului.
- Un acumulator avariat sau defect poate emite un miros neobișnuit, de fum sau arsură. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
 - ▶ Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

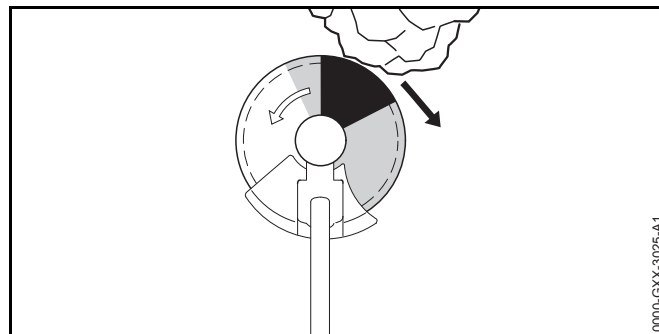
4.7 Operații

▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
 - ▶ Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: Nu lucrați cu motocoasa.
 - ▶ Lucrați singur cu motocoasa.
 - ▶ Ghidați unealta tăietoare cât mai aproape de sol.
 - ▶ Aveți grijă la obstacole.
 - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
 - ▶ Dacă apar semne de oboseală: Faceți o pauză de lucru.
- Unealta tăietoare rotativă îl poate tăia pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Nu atingeți unealta tăietoare rotativă.
 - ▶ Dacă unealta tăietoare este blocată de un obiect: Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul. Doar apoi puteți îndepărta obiectul.
- Dacă motocoasa se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci aceasta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Opriti lucrul, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca motocoasa să producă vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.
 - ▶ Faceți pauze.
 - ▶ Dacă apar semne ale unei tulburări a irigației sanguine: Consultați un medic.

- Dacă, pe durata lucrului, unealta tăietoare lovește un obiect străin, atunci acesta sau părți din acesta pot fi proiectate cu viteză ridicată. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Înlăturați obiectele străine din zona de lucru.
- În cazul în care unealta tăietoare rotativă lovește un obiect dur, pot apărea scântei și este posibilă deteriorarea unelei tăietoare rotative. Scântele pot declanșa incendii într-un mediu ușor inflamabil. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu lucrați într-un mediu ușor inflamabil.
 - ▶ Asigurați-vă că unealta tăietoare metalică este într-o stare sigură.
- În cazul în care pârghia de comutație este eliberată, unealta tăietoare continuă să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Așteptați până când unealta tăietoare nu se mai rotește.
- Într-o situație periculoasă, utilizatorul poate să intre în panică și să nu depună sistemul de susținere. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Exersați scoaterea sistemului de susținere.

4.8 Forțe de reacție



Un recul poate fi cauzat de următoarele:

- Unealta tăietoare metalică care se rotește, întâlnește în zona marcată cu gri sau în zona marcată cu negru un obiect dur și este frânată foarte repede.

- Unealta tăietoare metalică care se rotește blochează.

Cel mai mare pericol de recul este în zona marcată cu negru.


▲ AVERTISMENT

- Din aceste cauze, mișcarea de rotație a unelei tăietoare este frânată sau oprită brusc, iar unealta tăietoare poate să fie aruncată către dreapta sau în direcția utilizatorului (săgeata neagră). Utilizatorul poate pierde controlul asupra motocoasei. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Țineți ferm motocoasa cu ambele mâini.
 - ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
 - ▶ Nu lucrați cu zona marcată cu negru.
 - ▶ Folosiți o combinație între unealta tăietoare, apărătoare și sistemul de susținere, menționată în acest manual de instrucțiuni.
 - ▶ Ascuțiți bine unealta tăietoare metalică.
 - ▶ Lucrați cu accelerare la maximum.

4.9 Transportarea

4.9.1 Motocoasă

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, motocoasa poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Culisați maneta de fixare în poziția .



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: atașați protecția la transport.

- ▶ Asigurați motocoasa cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

4.9.2 Acumulator


▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu transportați un acumulator avariat.
 - ▶ Transportați acumulatorul într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
 - ▶ Asigurați ambalajul, astfel încât să nu se poată mișca.

4.10 Stocarea

4.10.1 Motocoasă

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă motocoasa. Copii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Culisați maneta de fixare în poziția .



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Depozitați motocoasa într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

- Contactele electrice de la motocoasă și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Motocoasa se poate deteriora.

► Culisați maneta de fixare în poziția .



► Extrageți acumulatorul.

► Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: atașați protecția la transport.

► Depozitați motocoasa într-un loc curat și uscat.

4.10.2 Acumulator

AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie acumulatorul. Copii pot suferi leziuni grave.
 - Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria.
 - Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
 - Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
 - Depozitați bateria separat de motocoasă și de încărcător.
 - Depozitați acumulatorul într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
 - Păstrați acumulatorul în intervalul de temperatură - 10 °C și + 50 °C.

4.11 Curățarea, întreținerea și repararea

AVERTISMENT

- Înainte de curățare, întreținere sau reparare, scoateți bateria pentru a împiedica pornirea din greșeală a motocoasei. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.

► Culisați maneta de fixare în poziția .




















► Extrageți acumulatorul.

- Detergenții abrazivi, curățarea cu un jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora motocoasa, apărătoarea (protecția), unealta tăietoare și acumulatorul. Dacă motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare sau acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - Curățați motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare și acumulatorul, așa cum se descrie în acest Manual de instrucțiuni.
- Dacă motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare sau acumulatorul sunt supuse operațiunilor de service sau reparații realizate de către utilizator, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - Nu întrețineți sau reparați de unul singur motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare și acumulatorul.
 - În cazul în care motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare sau acumulatorul trebuie întreținute sau reparate: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
 - Întrețineți scula tăietoare așa cum este prezentat în manualul sculei tăietoare sau pe ambalajul sculei tăietoare folosite.

5 Pregătirea motocoasei de funcționare

5.1 Pregătirea motocoasei de funcționare

Anterior oricăror lucrări, trebuie parcurși următorii pași:

- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
 - Motocoasă,  4.6.1.
 - Apărătoare,  4.6.2.
 - Cap cositor sau unealtă tăietoare metalică,  4.6.3 sau  4.6.4.
 - Acumulator,  4.6.5.
- ▶ Verificarea acumulatorului,  11.2.
- ▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Curățarea motocoasei,  16.1.
- ▶ Atașarea mânerului,  7.1.
- ▶ Alegerea combinației dintre unealtă tăietoare, apărătoare și sistem de susținere,  21.
- ▶ Atașarea apărătorii,  7.3.1.
- ▶ Dacă se folosește o unealtă tăietoare metalică pe o motocoasă cu mâner circular: Montarea limitatorului de pas,  7.2.
- ▶ Atașarea capului cositor sau a uneltei metalice tăietoare,  7.4.1 sau  7.5.1.
- ▶ Așezarea și reglarea sistemului de susținere,  8.1.
- ▶ Echilibrarea motocoasei,  8.2.
- ▶ Reglarea mânerului,  8.3.
- ▶ Verificarea elementelor de comandă,  11.1.
 - ▶ În cazul în care, pe durata verificării elementelor de comandă, 3 LED-uri se aprind intermitent roșii: Scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL.
La motocoasă există o defecțiune.
- ▶ Dacă etapele nu pot fi efectuate: Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.

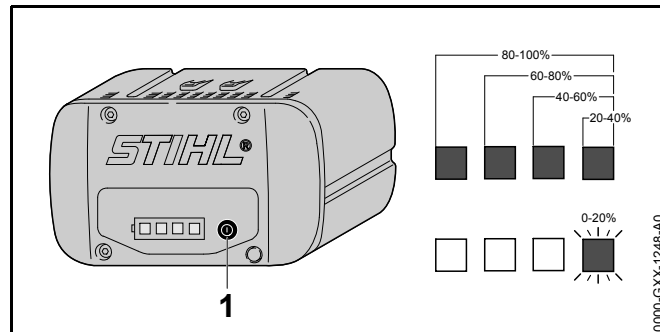
6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

6.1 Încărcați acumulatorul

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura bateriei sau temperatura ambiantă. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Încărcați acumulatorul așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătorului STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indicarea stării de încărcare




- ▶ Apăsăți butonul (1).
LED-urile luminează în verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul din dreapta pâlpâie cu verde: încărcați acumulatorul.

6.3 LED-urile de la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâi, cu culoarea verde sau roșu.


Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.

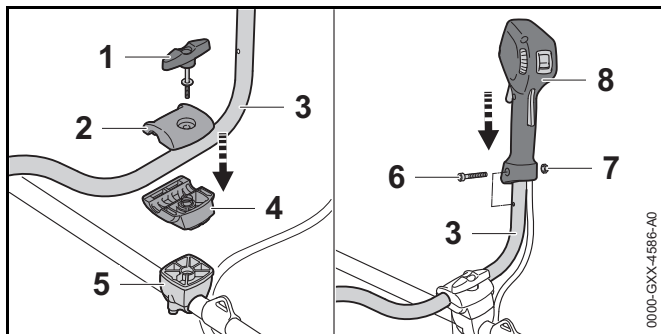
- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpăie: remediați defecțiunile,  19.
La motocoasă sau la acumulator există o defecțiune.

7 Asamblarea motocoasei

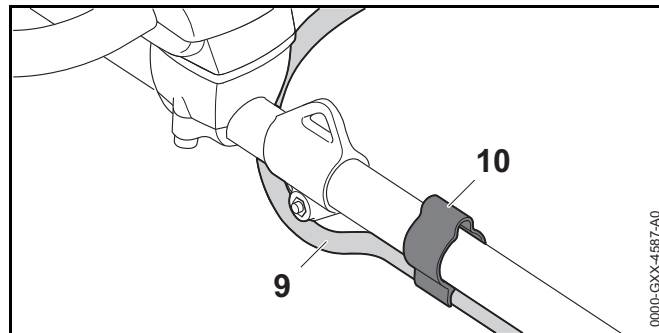
7.1 Atașarea mânerului

FSA 90

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.




- ▶ Deșurubați șurubul cu mâner (1).
- ▶ Scoateți brățara de prindere (2)
- ▶ Așezați mânerul tubular (3) în brățara de prindere (4).
- ▶ Puneți brățara de prindere superioară (2)
- ▶ Înșurubați șurubul cu mâner (1).
- ▶ Rabatați în sus mânerul tubular (3).
- ▶ Strângeți șurubul cu mâner (1).
- ▶ Deșurubați șurubul (6).
- ▶ Așezați mânerul de comandă (7) în așa mod pe mânerul tubular (3), încât orificiul mânerului de comandă să se alinieze la orificiul mânerului tubular, iar maneta de cuplare să indice în direcția mecanismului de antrenare.
- ▶ Puneți piulița (7).
- ▶ Înșurubați șurubul (6) și strângeți bine.

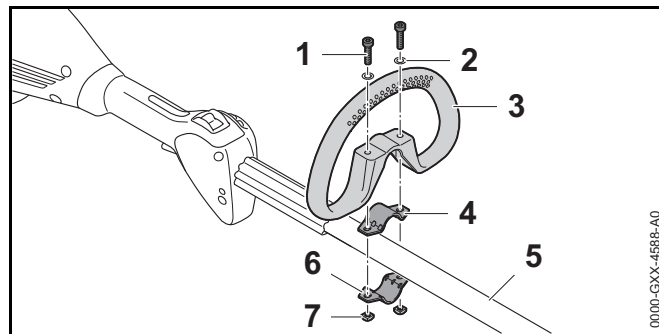


- ▶ Împingeți furtunul (9) în suport (10).

Mânerul pentru ambele mâini nu trebuie montat din nou.

FSA 90 R


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.

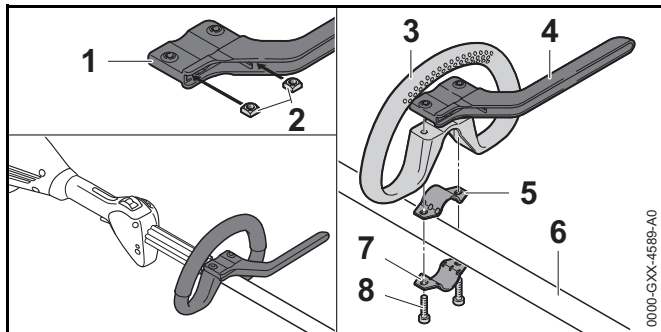


- ▶ Așezați brățara (4) în mânerul circular (3).
- ▶ Așezați mânerul circular (3) împreună cu brățara (4) pe tijă (5).
- ▶ Așezați șaibele (2) pe șuruburi (1).
- ▶ Apăsați brățara (6) pe tijă (5).
- ▶ Treceți șuruburile (1) prin orificii în mânerul circular (3) și în brățări (4 și 6).
- ▶ Înșurubați piulițele (7) și strângeți bine.

7.2 Montarea limitatorului de pas

Limitatorul de pas poate fi montat numai împreună cu mânerul circular.


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.

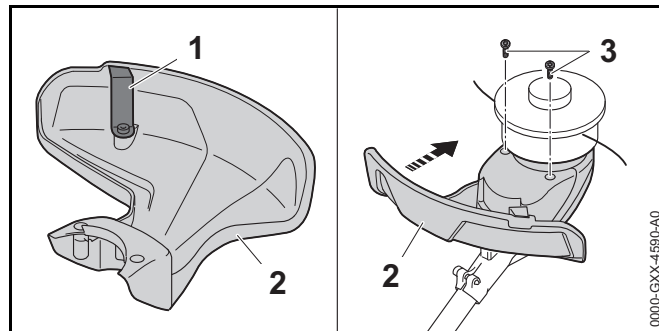


- ▶ Introduceți piulițele (2) în limitatorul de pas (1) în așa mod, încât orificiile să fie aliniate.
- ▶ Așezați brățara (5) în mânerul circular (3).
- ▶ Așezați mânerul circular (3) împreună cu brățara (4) și limitatorul de pas (4) pe tijă (6).
- ▶ Apăsați brățara (7) pe tijă (6).
- ▶ Înșurubați șuruburile (8) și strângeți bine.

7.3 Montarea și demontarea protecției

7.3.1 Atașarea apărătorii


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.

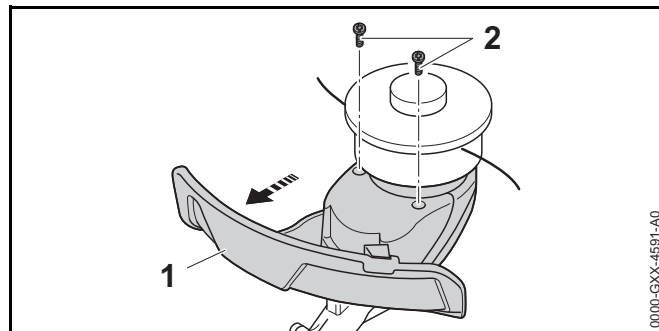


Cuțitul de debitat (1) este deja montat în apărătoare (2) și este interzisă scoaterea lui.

- ▶ Împingeți protecția (2) până la opritor în ghidajele de pe carcasă. Protecția (2) se închide la același nivel cu carcasa.
- ▶ Înșurubați și strângeți șuruburile (3).

7.3.2 Demontarea protecției


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.

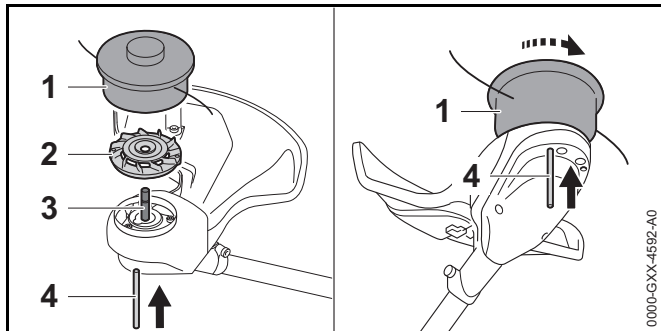


- ▶ Deșurubați șuruburile (2).
- ▶ Scoateți apărătoarea (1) prin tragere.

7.4 Montarea și demontarea capului cositor


7.4.1 Montarea capului cositor

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.




- ▶ Așezați roată de ventilator (2) în așa mod pe arbore (3), încât paletele roții ventilatorului (2) să fie orientate în sus.
- ▶ Așezați capul cositor (1) pe arbore (3) și rotiți-l cu mâna în sens invers mersului acelor de ceasornic.
- ▶ Apăsăți dornul (4) până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- ▶ Rotiți capul cositor (1) în sens invers mersului acelor de ceasornic, până când dornul (4) se blochează. Arborele (3) este blocat.
- ▶ Cu mâna strângeți tare capul cositor (1).
- ▶ Scoateți dornul (4).

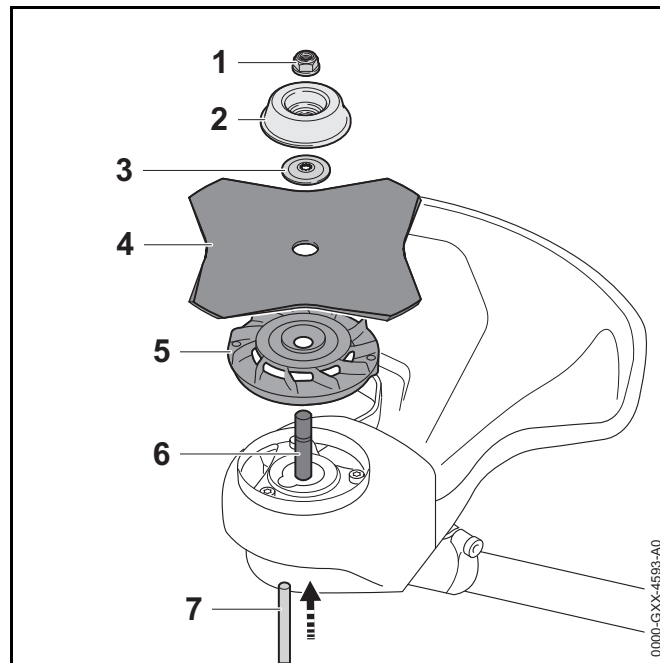
7.4.2 Demontarea capul cositor

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți dornul până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- ▶ Rotiți capul cositor până când dornul se fixează. Arborele este blocat.
- ▶ Desfaceți capul cositor rotindu-l în sens orar.
- ▶ Detașați roata ventilatorului.
- ▶ Scoateți dornul.

7.5 Montarea și demontarea uneltelor tăietoare metalice

7.5.1 Montarea uneii tăietoare metalice


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.



- ▶ Așezați roată de ventilator (5) în așa mod pe arbore (6), încât paletele roții ventilatorului (2) să fie orientate în sus.
- ▶ Așezați unealta tăietoare metalică (4) pe roata ventilatorului (5). Dacă se utilizează un disc ferăstrău sau un disc de tuns iarba cu mai mult de 4 tăișuri: aliniați astfel muchiile de tăiere încât ele să indice în aceeași direcție, ca și săgeata de sens de rotație de pe protecție.
- ▶ Așezați discul de presiune (3) în așa mod pe unealta tăietoare metalică (4), încât proeminența să fie îndreptată în sus.
- ▶ Așezați discul mobil (2) în așa mod pe discul de presiune (3), încât partea închisă să fie orientată în sus.

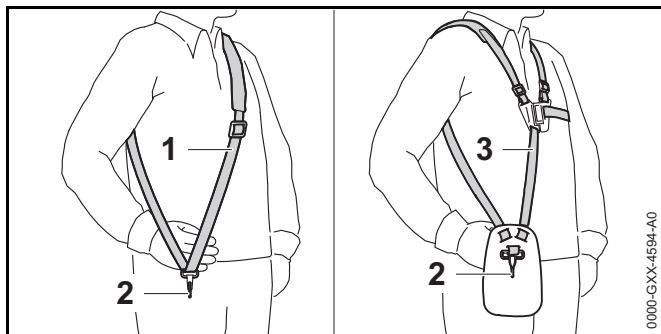
- ▶ Apăsăți dornul (7) până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- ▶ Rotiți unealta tăietoare metalică (4) în sens invers mersului acelor de ceasornic, până când dornul (7) se blochează.
Arborele (6) este blocat.
- ▶ Înșurubați piulița (1) în sens invers mersului acelor de ceasornic și strângeți-o tare.
- ▶ Scoateți dornul (7).

7.5.2 Demontarea unelei tăietoare metalice

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți dornul până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- ▶ Rotiți unealta tăietoare metalică în sensul mersului acelor de ceasornic până când dornul se blochează.
Arborele este blocat.
- ▶ Desfaceți piulița rotind-o în sens orar.
- ▶ Scoateți discul mobil, unealta tăietoare metalică și roata ventilatorului.
- ▶ Scoateți dornul.

8 Reglarea motocoasei pentru utilizator

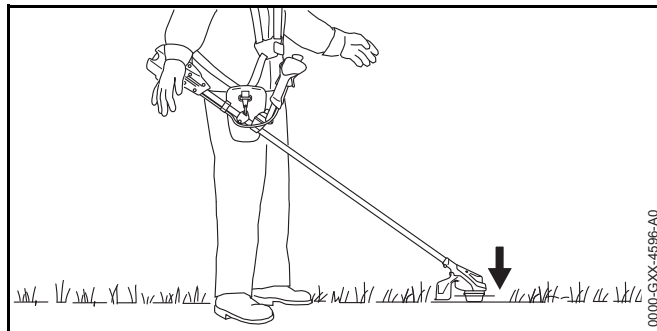
8.1 Așezarea și reglarea sistemului de susținere



0000-GXX-4594-A0


- ▶ Așezați centura de umăr simplă (1) sau centura de umăr dublă (3).
- ▶ Reglați centura de umăr (1) sau centura de umăr dublă (3) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

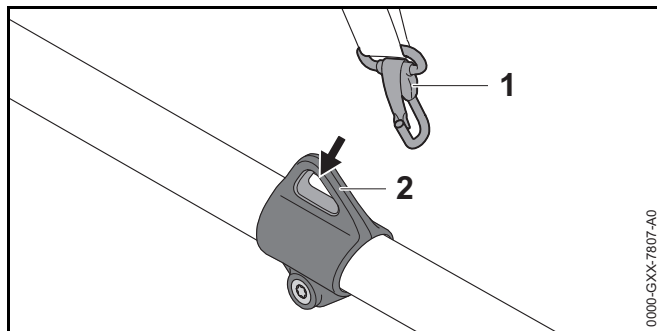
8.2 Echilibrarea motocoasei



0000-GXX-4596-A0

Unealta tăietoare trebuie să se așeze ușor pe sol.

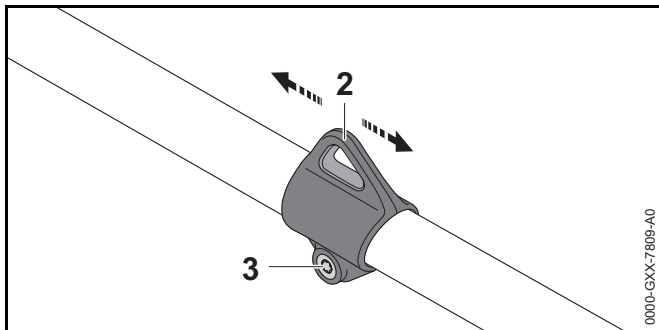
- ▶ Decuplați motocoasa și împingeți maneta de fixare în poziția .



0000-GXX-7807-A0

- ▶ Agățați inelul de susținere (1) în cârligul carabină (2).
- ▶ Lăsați motocoasa să se balanseze.

Dacă trebuie adaptată poziția unelei tăietoare în stare balansată:




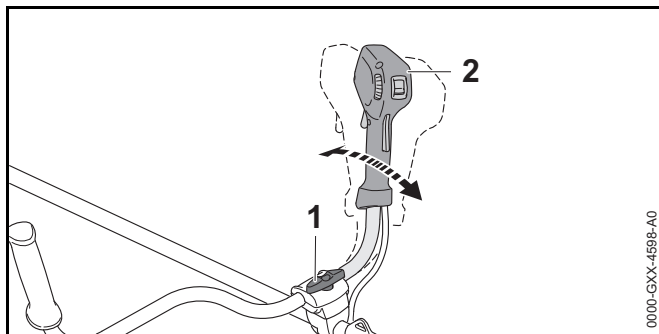
- ▶ Slăbiți șurubul (3).
- ▶ Împingeți inelul de susținere (2) în așa fel pe tijă încât poziția corectă să fie atinsă în stare balansată.
- ▶ Strângeți tare șurubul (3).

8.3 Reglarea mânerului

FSA 90

Mânerul bimanual poate fi reglat în diferite poziții în funcție de înălțimea utilizatorului.


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.

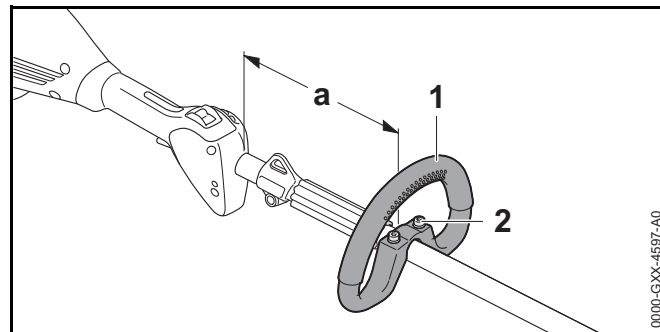


- ▶ Slăbiți șurubul cu mâner (1).
- ▶ Rabatați mânerul bimanual (2) în poziția dorită.
- ▶ Strângeți tare șurubul cu mâner (1).

FSA 90 R

Mânerul circular poate fi reglat în diferite poziții, indiferent de utilizare și de mărimea corporală a utilizatorului.

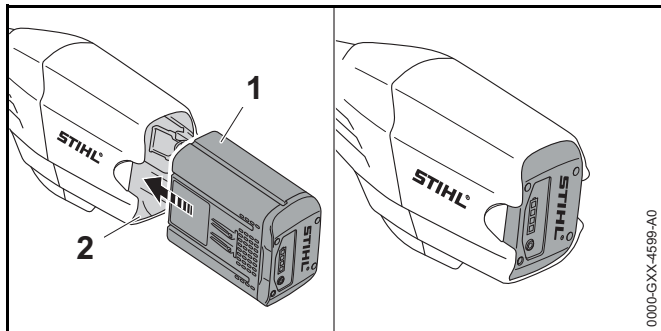
- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.



- ▶ Slăbiți (2) șuruburile.
- ▶ Împingeți mânerul circular (1) astfel în poziția dorită, încât să fie respectate următoarele condiții:
 - Dacă se folosește un cap cositor: a = maxim 30 cm
 - Dacă se folosește o unealtă tăietoare metalică: a = maxim 25 cm
- ▶ Strângeți șuruburile (2) în așa mod, încât mânerul circular (1) să nu poată fi rotit în jurul tijei.

9 Introducerea și scoaterea bateriei

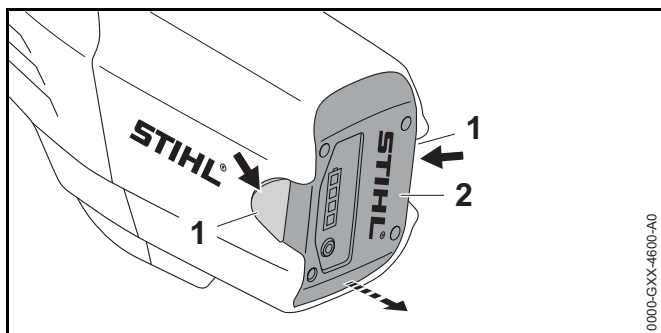
9.1 Înlocuiți acumulatorul



- ▶ Apăsați acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor. Acumulatorul (1) se fixează cu un clic.

9.2 Extrageți acumulatorul

- ▶ Așezați motocoasa pe o suprafață plană.
- ▶ Țineți o mână în fața compartimentului bateriei, așa încât bateria (2) să nu poată cădea.



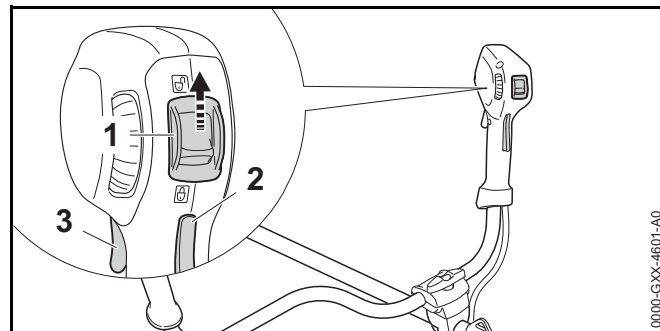
- ▶ Apăsați ambele pârghii blocatoare (1). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.


10 Pornirea și oprirea motocoasei

10.1 Pornirea motocoasei

FSA 90

- ▶ Țineți motocoasa cu o mână pe mânerul de comandă, așa încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți motocoasa cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.

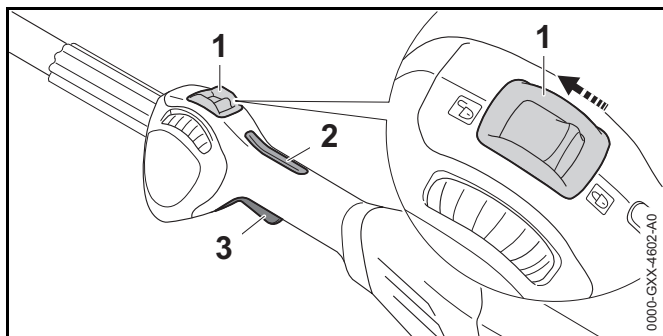


- ▶ Culisați pârghia de fixare (1) în poziția , folosind degetul mare.
- ▶ Apăsați cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de acționare (2).
- ▶ Apăsați pârghia de comutație (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Motocoasa accelerează și unealta tăietoare se rotește.

Cu cât apăsați mai mult maneta de cuplare, cu atât unealta tăietoare se rotește mai repede.

FSA 90 R

- ▶ Țineți motocoasa cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți motocoasa cu cealaltă mână pe mânerul circular astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.



- ▶ Culisați pârghia de fixare (1) în poziția ☞, folosind degetul mare.
- ▶ Apăsați cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de acționare (2).
- ▶ Apăsați pârghia de comutație (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată.
Motocoasa accelerează și unealta tăietoare se rotește.

Cu cât apăsați mai mult maneta de cuplare, cu atât unealta tăietoare se rotește mai repede.

10.2 Oprirea motocoasei

- ▶ Eliberați maneta de cuplare și blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ Așteptați, până ce unealta tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care unealta tăietoare se rotește în continuare: scoateți bateria și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Motocoasa este defectă.
- ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția ☞.

11 Verificarea acumulatorului și a motocoasei

11.1 Verificarea comenzilor

Blocatorul manetei de cuplare și maneta de cuplare

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Culisați maneta de fixare în poziția ☞.

- ▶ Încercați să apăsați maneta de acționare fără să apăsați blocatorul manetei de acționare.
- ▶ Dacă maneta de cuplare (de acționare) nu poate fi apăsată: nu folosiți motocoasa și apelați la un distribuitor STIHL.
Pârghia de fixare sau blocatorul manetei de acționare sunt defecte.
- ▶ Culisați maneta de fixare în poziția ☞.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de acționare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare (de acționare).
- ▶ Eliberați maneta de cuplare și blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ Dacă maneta de cuplare (de acționare) sau blocatorul manetei de cuplare sunt greu de acționat sau nu sar în poziția lor inițială: nu folosiți motocoasa și apelați la un distribuitor STIHL.
Maneta de cuplare sau blocatorul manetei de cuplare sunt defecte.

Pornirea motocoasei

- ▶ Înlocuiți acumulatorul.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de acționare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsați maneta de acționare (cuplare) și mențineți-o apăsată.
Unealta tăietoare se rotește.
- ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
La motocoasă există o defecțiune.
- ▶ Eliberați maneta de cuplare și blocatorul manetei de cuplare.
Unealta tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care unealta tăietoare se deplasează în continuare: scoateți bateria și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
Motocoasa este defectă.

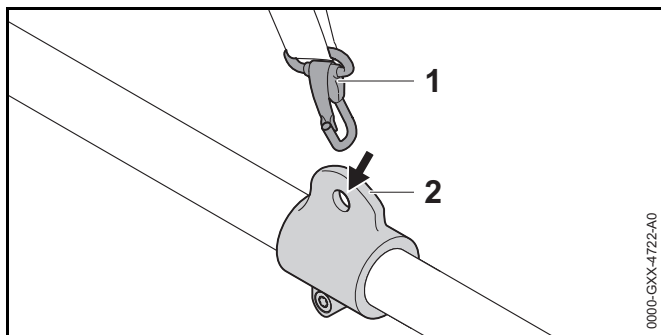
11.2 Verificarea acumulatorului

- ▶ Apăsați butonul de la acumulator. LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul și apălați la un distribuitor STIHL. Defecțiune a bateriei.

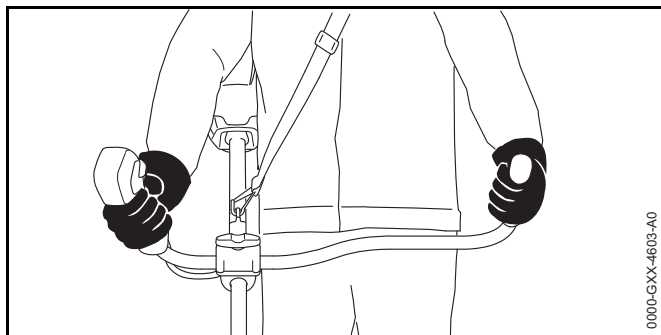
12 Lucrul cu motocoasa

12.1 Ținerea și ghidarea motocoasei

FSA 90



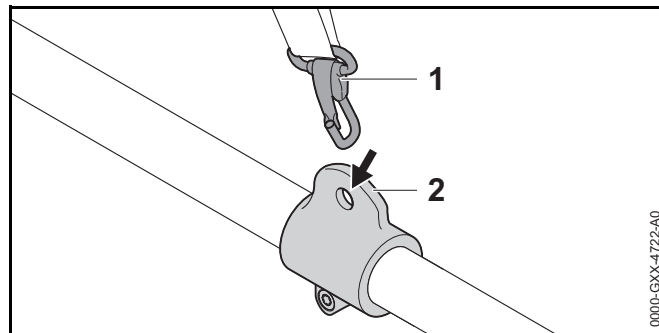
- ▶ Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).



- ▶ Țineți motocoasa cu o mână pe mânerul de comandă, așa încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.

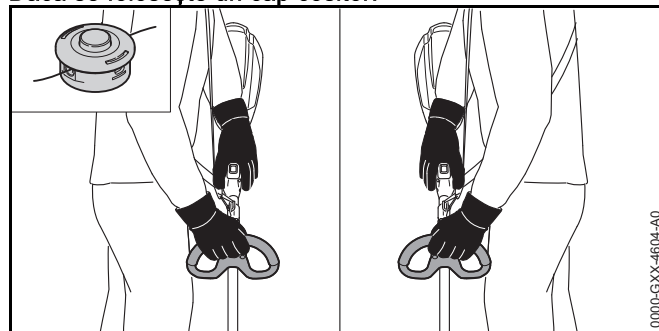
- ▶ Țineți motocoasa cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.

FSA 90 R

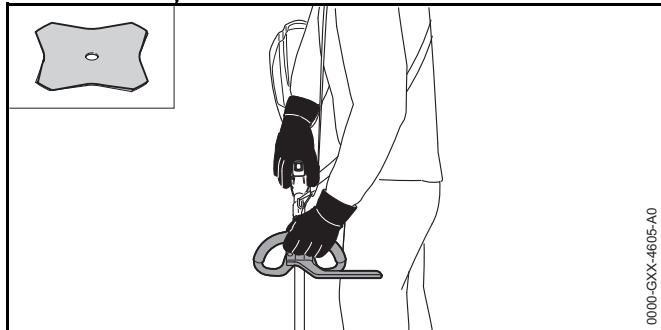


- ▶ Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).

Dacă se folosește un cap cositor:



- ▶ Țineți motocoasa cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți motocoasa cu cealaltă mână de mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.

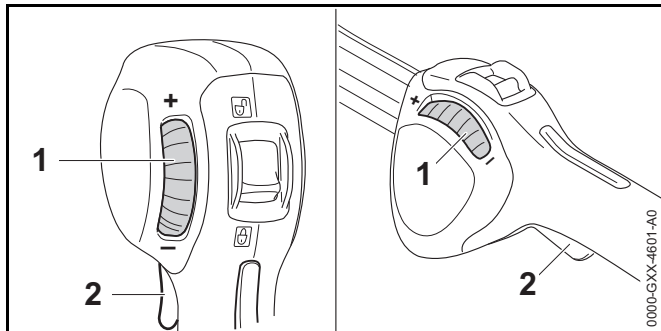
Dacă se folosește o unealtă tăietoare metalică:

- ▶ Țineți motocoasa cu o mână pe mânerul de comandă, așa încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Cu mâna stângă țineți motocoasa pe mânerul circular, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.

12.2 Reglarea puterii

Puterea poate fi reglată continuu în funcție de aplicație. Cu cât puterea este mai mare, cu atât unealta tăietoare se rotește mai repede.

Puterea reglată influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât puterea este mai joasă, cu atât crește timpul de funcționare a acumulatorului.



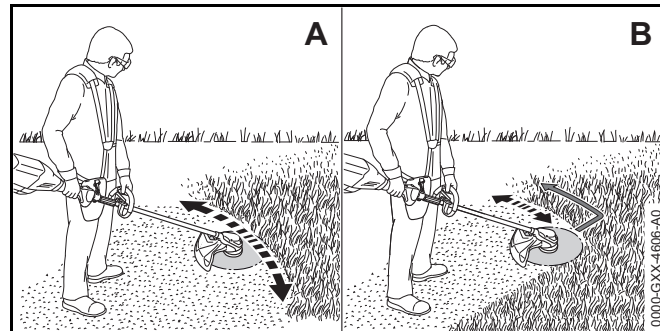
Dacă se rotește roata de reglaj (1) în direcția „-“, pârghia de comutație (2) nu mai poate fi apăsată complet. Puterea este mai mică. Unealta tăietoare se poate roti cu o turație mai mică.

Dacă se rotește roata de reglaj (1) în direcția „+“, pârghia de comutație (2) poate fi apăsată complet. Puterea este mai mare. Unealta tăietoare se poate roti cu o turație mai mare.

- ▶ Rotiți roata de reglaj (1) în poziția dorită.

12.3 Cosirea

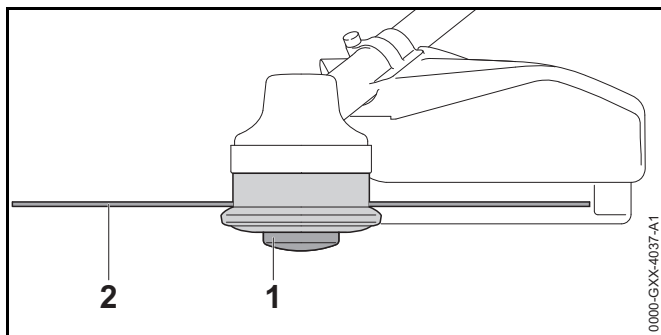
Distanța de la sol a unelei tăietoare determină înălțimea de tăiere.




- ▶ Mișcați motocoasa uniform cu mișcări du-te vino (A).
- ▶ Dacă se folosește o unealtă tăietoare metalică: Cosiți cu zona stângă a unelei tăietoare metalice (B).
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

12.4 Ajustarea ulterioară a firelor de tăiat**12.4.1 Reglarea firului cositor pe capetele cositoare AutoCut**

- ▶ Atingeți scurt de podea capul cositor rotitor. Se ajustează aproximativ 30 mm. Cuțitul de debitat din protecție lungește în mod automat firele de tăiat la lungimea corectă.




În cazul în care firele de tăiat sunt mai scurte de 25 mm, acestea nu pot fi ajustate automat.

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți bobina de inserție (1) de la capul cositor și țineți-o apăsată.
- ▶ Trageți afară cu mâna firele de tăiat (2).
- ▶ În cazul în care firele cositoare (2) nu mai pot fi trase afară: Înlocuiți inserția bobinei (1) sau firele cositoare (2). Bobina de inserție este goală.

12.4.2 Reglarea firului cositor pe capetele cositoare SuperCut


Firele de tăiat sunt ajustate automat. Cuțitul de debitat din protecție lungeste în mod automat firele de tăiat la lungimea corectă.

În cazul în care firele de tăiat sunt mai scurte de 40 mm, acestea nu pot fi ajustate automat.

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Trageți afară cu mâna firele de tăiat.
- ▶ În cazul în care firele cositoare nu mai pot fi trase afară: Înlocuiți firele cositoare. Bobina de inserție este goală.


13 După lucru

13.1 După lucru

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă motocoasa este umedă: Uscați motocoasa.
- ▶ Dacă acumulatorul este umed: Lăsați acumulatorul să se usuce.
- ▶ Curățați motocoasa.
- ▶ Curățați apărătoarea.
- ▶ Curățați unealta tăietoare.
- ▶ Curățați acumulatorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: Montați o apărătoare pentru transport potrivită.

14 Transportarea

14.1 Transportul motocoasei

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: Montați o apărătoare pentru transport potrivită.
- ▶ Țineți motocoasa de tijă cu o mână astfel încât unealta tăietoare să fie îndreptată spre spate, iar motocoasa să fie în echilibru.
- ▶ Dacă motocoasa este transportată într-un autovehicul: Asigurați motocoasa, așa încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

14.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- ▶ Asigurați-vă că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:

- Ambalajul să nu conducă curentul.
- Acumulatorul să nu se poată mișca în ambalaj.
- ▶ Asigurați ambalajul, astfel încât să nu se poată mișca.


Acumulatorul face obiectul cerințelor privitoare la transportul de mărfuri periculoase. Acumulatorul se încadrează în categoria UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificată conform Manualului UN Verificări și criteriile Partea III, subsecțiunea 38.3.

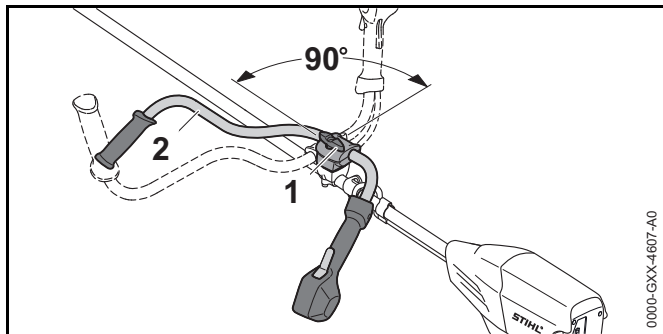
Reglementările pentru transport sunt disponibile la www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Stocarea

15.1 Depozitarea motocoasei

FSA 90


- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: Montați o apărătoare pentru transport potrivită.



- ▶ Slăbiți șurubul cu mâner (1) și deșurubați-l până când mânerul tubular (2) poate fi rotit.
- ▶ Rotiți mânerul tubular (2) 90° în sensul mersului acelor de ceasornic și apoi rabatați-l în jos.
- ▶ Strângeți tare șurubul cu mâner (1).

- ▶ Depozitați motocoasa astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Motocoasa este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Motocoasa este curată și uscată.
- ▶ Dacă motocoasa se depozitează mai mult de 3 luni: Demontați unealta tăietoare.

FSA 90 R

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: Montați o apărătoare pentru transport potrivită.
- ▶ Depozitați motocoasa astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Motocoasa este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Motocoasa este curată și uscată.
- ▶ Dacă motocoasa se depozitează mai mult de 3 luni: Demontați unealta tăietoare.


15.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL vă recomandă să depozitați acumulatorul încărcat între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează cu verde).


- ▶ Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Acumulatorul este curat și uscat.
 - Acumulatorul este depozitat într-un spațiu închis.
 - Bateria este separată de motocoasă și de încărcător.
 - Acumulatorul este depozitat într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
 - Acumulatorul se află în intervalul de temperatură - 10 °C și + 50 °C.

16 Curățare

16.1 Curățarea motocoasei

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați motocoasa cu o lavetă umedă.
- ▶ Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.

16.2 Curățarea apărătorii (protecției) și a unelei tăietoare

- ▶ Decuplați motocoasa, împingeți maneta de fixare în poziția  și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați apărătoarea și unealta tăietoare cu o cârpă umedă sau cu o perie moale.

16.3 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

17 Întreținere

17.1 Ascuțirea și echilibrarea unelei tăietoare metalice

Este nevoie de multă practică pentru a ascuți și a echilibra corespunzător o unealtă tăietoare metalică.

STIHL recomandă ca uneltele tăietoare metalice să fie ascuțite și echilibrate de un distribuitor STIHL.

- ▶ Ascuțiți uneltele tăietoare metalice așa cum este prezentat în manualul sau pe ambalajul sculei tăietoare folosite.

18 Reparare

18.1 Repararea motocoasei și a unelei tăietoare

Utilizatorul nu poate repara singur motocoasa și unealta tăietoare.

- ▶ În cazul în care motocoasa sau unealta tăietoare se deteriorează: nu folosiți motocoasa sau unealta tăietoare și apălați la un distribuitor STIHL.

18.2 Întreținerea și repararea bateriei

Bateria nu are nevoie de întreținere și nu poate fi reparată.

- ▶ Dacă bateria este defectă sau avariata: înlocuiți bateria.

19 Depanare

19.1 Remediere defecțiuni la motocoasă și la baterie

Defecțiune	LED-urile de la acumulator	Cauză	Remediere
La punerea în funcțiune, motocoasa nu pornește.	1 LED pâlpâie cu verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	► Încărcați acumulatorul așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED luminează în roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri pâlpâie cu roșu.	La motocoasă există o defecțiune.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul. ► Porniți motocoasa. ► Dacă se aprind în continuare intermitent 3 LED-uri: Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
	3 LED-uri luminează cu roșu.	Motocoasa este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați motocoasa să se răcească.
	4 LED-uri pâlpâie cu roșu.	Defecțiune la acumulator.	► Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ► Porniți motocoasa. ► Dacă se aprind în continuare intermitent 4 LED-uri: Nu folosiți acumulatorul și apălați la un distribuitor STIHL.
		Conexiunea electrică dintre motocoasă și baterie este întreruptă.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul.
		Motocoasa sau bateria sunt umede.	► Lăsați motocoasa sau acumulatorul (bateria) să se usuce.
În timpul funcționării, motocoasa se oprește.	3 LED-uri luminează cu roșu.	Motocoasa este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați motocoasa să se răcească.

Defecțiune	LED-urile de la acumulator	Cauză	Remediere
		Defecțiune electrică.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ▶ Porniți motocoasa.
Timpul de funcționare al motocoasei este prea scurt.		Acumulatorul nu este complet încărcat.	▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
		Durata de viață a acumulatorului a expirat.	▶ Înlocuiți acumulatorul.

20 Date tehnice

20.1 Motocoase STIHL FSA 90, FSA 90 R

FSA 90

- Acumulatori permise:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Greutate fără acumulator, unealtă tăietoare și protecție: 3,2 kg
- Lungime fără unealtă tăietoare: 1774 mm

FSA 90 R

- Acumulatori permise:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Greutate fără acumulator, unealtă tăietoare și protecție: 2,8 kg
- Lungime fără unealtă tăietoare: 1774 mm

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

20.2 Acumulator STIHL AP

- Tehnologia acumulatorului: litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare
- Gama de temperatură pentru utilizare și depozitare: - 10 °C până la + 50 °C

20.3 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul presiunii sunetului este 2 dB(A).
Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A).
Valoarea K pentru valorile de vibrație este de 2 m/s².

FSA 90

STIHL recomandă purtarea unei protecții pentru auz.

Folosirea cu un cap cositor:

- Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 50636-2-91: 83 dB(A)
- Nivel putere sunet L_{WA} măsurat conform EN 50636-2-91: 92 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform EN 50636-2-91
 - Mâner de comandă: 3,5 m/s²
 - mâner stânga: 3,5 m/s²

Folosirea cu o unealtă tăietoare metalică:

- Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 50636-2-91: 73 dB(A)
- Nivel putere sunet L_{WA} măsurat conform EN 50636-2-91: 84 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform EN 50636-2-91
 - Mâner de comandă: 1,0 m/s²
 - mâner stânga: 1,0 m/s²

FSA 90 R

STIHL recomandă purtarea unei protecții pentru auz.

Folosirea cu un cap cositor:

- Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 50636-2-91: 83 dB(A)
- Nivel putere sunet L_{WA} măsurat conform EN 50636-2-91: 92 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform EN 50636-2-91
 - Mâner de comandă: 3,5 m/s²

- mâner stânga: 4,8 m/s²

Folosirea cu o unealtă tăietoare metalică:

- Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 50636-2-91: 73 dB(A)
- Nivel putere sunet L_{wA} măsurat conform EN 50636-2-91: 84 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform EN 50636-2-91
 - Mâner de comandă: 1,4 m/s²
 - mâner stânga: 1,4 m/s²

Nivelurile specificate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea dispozitivelor electrice. Valorile reale ale vibrațiilor pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea reală prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care electrouzilajul este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi solicitat.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib .

20.4 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach .

21 Combinații din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport

21.1 Combinații din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport

FSA 90

Unealta tăietoare	Apărătoare	Sistem de transport
<p>Cap cositor cu fir de tăiat "rotund, silențios" cu diametru de 2,4 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cap cositor AutoCut 25-2 - Cap cositor DuroCut 20-2 - Cap cositor SuperCut 20-2 - Cap cositor Polycut 20-3 <p>Cap cositor cu fir de tăiat "rotund, silențios" cu diametru de 2,7 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cap cositor AutoCut 25-2 - Cap cositor SuperCut 20-2 - Cap cositor Polycut 20-3 	<ul style="list-style-type: none"> - Apărătoare pentru capetele cositoare 	<ul style="list-style-type: none"> - Centură de umăr simplă - Centură de umăr dublă - Acumulator STIHL AR împreună cu pernă de reazem - „Borsetă AP cu cablu de legătură" împreună cu centură de umăr simplă - Sistem de transport cu "borsetă AP cu cablu de legătură" împreună cu pernă de reazem
<ul style="list-style-type: none"> - Disc de tuns iarba 230-2 - Disc de tuns iarba 230-4 - Disc de tuns iarba 230-8 - Disc de tuns iarba 260-2 	<ul style="list-style-type: none"> - Apărătoare pentru unelte tăietoare metalice 	

FSA 90 R

Unealta tăietoare	Apărătoare	Limitator de pas	Sistem de transport
<p>Cap cositor cu fir de tăiat "rotund, silențios" cu diametru de 2,4 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cap cositor AutoCut 25-2 - Cap cositor DuroCut 20-2 - Cap cositor SuperCut 20-2 - Cap cositor Polycut 20-3 <p>Cap cositor cu fir de tăiat "rotund, silențios" cu diametru de 2,7 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cap cositor AutoCut 25-2 - Cap cositor SuperCut 20-2 - Cap cositor Polycut 20-3 	<ul style="list-style-type: none"> - Apărătoare pentru capetele cositoare 	<ul style="list-style-type: none"> - opțional 	<ul style="list-style-type: none"> - Centură de umăr simplă - Centură de umăr dublă - Acumulator STIHL AR împreună cu pernă de reazem - „Borsetă AP cu cablu de legătură” împreună cu centură de umăr simplă - Sistem de transport cu "borsetă AP cu cablu de legătură" împreună cu pernă de reazem
<ul style="list-style-type: none"> - Disc de tuns iarba 230-2 - Disc de tuns iarba 230-4 - Disc de tuns iarba 230-8 - Disc de tuns iarba 260-2 	<ul style="list-style-type: none"> - Apărătoare pentru unelte tăietoare metalice 	<ul style="list-style-type: none"> - recomandat 	

22 Piese de schimb și accesorii

22.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL® Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

23 Eliminare

23.1 Eliminarea ca deșeu a motocoasei și acumulatorului

Informațiile referitoare la eliminare sunt disponibile de la un distribuitor STIHL.

- ▶ Motocoasa, protecția, unealta tăietoare, bateria, încărcătorul, accesorii și ambalajul se elimină în mod corespunzător și în mod ecologic.

24 Declarație de conformitate EU

24.1 Motocoase STIHL FSA 90, FSA 90 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

declară cu toată responsabilitatea următoarele:

- Model constructiv: Motocoasă cu acumulator
- Marca de fabricație: STIHL
- Tip: FSA 90, FSA 90 R

– Identificator de serie: 4863

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 și EN 12100-2-91, cu respectarea directivei EN 50636-2-91.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Directivei 2000/14/CE, Anexa V.

- Nivelul de putere sonoră măsurat: 92 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat: 94 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de "Produktzulassung" al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției, țara producătoare și codul utilajului sunt indicate pe motocoasă.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Thomas Elsner, Șef Gestionare Produse și Servicii

0458-709-5521-A

rumänisch



www.stihl.com



0458-709-5521-A